



# CITGO Trukut GP 205

## Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (MSDS)

CITGO Petroleum Corporation  
P.O. Box 4689  
Houston, TX 77210  
Los Estados Unidos de América

No. de MSDS 639468001  
Fecha de Revisión 10/13/2010

**IMPORTANTE:** Lea esta MSDS antes de manejar o desechar este producto y haga disponible esta información a sus empleados, clientes y usuarios de este producto.

### Clasificación de Riesgos

	HMIS	NFPA
Riesgo para Salud	* 1	1
Riesgo de Incendio	1	1
Reactividad	0	0

\* = Riesgos Crónicos para la Salud

### Reseña de Emergencias

**Estado Físico** Líquido.  
**Color** Ámbar a ámbar oscuro  
**Olor** Petróleo.

#### PRECAUCIÓN:

La niebla o el vapor puede irritar el tracto respiratorio.  
La irritación de piel puede resultar del contacto prolongado o repetido con los fluidos para trabajo de metales usados.  
Los derrames pueden crear riesgo a resbalarse.

### Equipo de Protección

Recomendado mínimo.  
Ver detalles en la Sección 8



## SECCION 1. IDENTIFICACION DEL PRODUCTO

<b>Nombre Comercial</b>	CIRGO Trukut GP 205	<b>Contacto Técnico</b>	(800) 248-4684
<b>Número de Producto</b>	639468001	<b>Emergencia Médica</b>	(832) 486-4700
<b>Número CAS</b>	Mezcla	<b>Emergencia CHEMTREC (Solamente en los Estados Unidos)</b>	(800) 424-9300
<b>Familia de Productos</b>	Fluido para trabajo de metales		
<b>Sinónimos</b>	Metalworking fluid; Material Cold 639468001 Código de Producto de CITGO®:639468001		

## SECCION 2. COMPOSICION

Nombres de los Componentes	No. Registro CAS	Concentración (%)
aceites lubricantes de petróleo altamente refinados	Vario	60 - 100
Ingredientes propietarios	Mezcla Propietaria	1 - 5
ácido carboxílico, sal de potasio	Propietario	1 - 5
dietilenglicol	111-46-6	<1

## SECCION 3. IDENTIFICACION DE RIESGOS

Ver también Reseña de Emergencias y Clasificación de Riesgos en la parte superior de la Página 1 de esta MSDS

**Vía Principal de Entrada** Contacto con la piel. Contacto ocular. Inhalación.

**Señales y Síntomas de Exposición Aguda**

## CITGO Trukut GP 205

**Inhalación** Las nieblas del producto pueden irritar las membranas mucosas de la nariz, garganta, bronquios y pulmones.

**Contacto con los Ojos**

**Contacto con la Piel** Este material puede causar irritación leve en la piel por contacto prolongado o repetido. La inyección bajo la piel puede causar inflamación y hinchazón. La inyección de hidrocarburos presurizados puede causar daños graves y permanentes a los tejidos. Los síntomas iniciales pueden ser leves. La inyección de hidrocarburos derivados del petróleo requiere atención médica inmediata.

**Ingestión**

**Resumen de los Efectos de Salud Crónicos** El contacto repetido o prolongado con la piel puede causar irritación e inflamación caracterizada por resequedad o resquebrajamiento de la piel (dermatitis). Adicionalmente, incidentes de dermatitis alérgica de contacto han sido reportados de la exposición con algunos fluidos para trabajo de metales usados. La exposición repetida a las nieblas de los fluidos para trabajo de metales en concentraciones por encima de los niveles de exposición aplicables al sitio de trabajo han sido asociados con irritación respiratoria u otros efectos pulmonares. La exposición a los contaminantes microbiológicos encontrados en ciertos fluidos para trabajo de metales usados ha sido asociado con el asma y la inflamación de los pulmones designado comúnmente como hipersensibilidad neumonítica. Los síntomas son similares a la pulmonía incluyendo dolor de cabeza, tos y dolor del pecho. Las ocurrencias repetidas de hipersensibilidad neumonítica aguda pueden dar lugar a daño de pulmón irreversible.

**Condiciones Agravadas Por Exposición** Las condiciones médicas agravadas por la exposición a este material pueden incluir desórdenes preexistentes de la piel, alergias y enfermedades respiratorias crónicas.

**Órganos Afectados** Puede causar daños a los órganos siguientes: pulmones, tracto respiratorio superior, piel.

**Potencial Cancerígeno** Este producto no se sabe para contener el ninguna componentes con concentraciones superiores a 0,1% que sean considerados cancerígenos por OSHA, IARC o NTP.

**La Clasificación de Riesgos según OSHA está indicada con una "X" en la casilla junto al tipo de riesgo. Si la "X" no está señalada, el producto no exhibe el riesgo según está definición de la Norma OSHA de Comunicación de Riesgos (29 CFR 1910.1200).**

Clasificación de Riesgo a la Salud OSHA				Clasificación de Riesgo Físico OSHA					
Irritantes	<input type="checkbox"/>	Sensible	<input type="checkbox"/>	Combustible	<input checked="" type="checkbox"/>	Explosivo	<input type="checkbox"/>	Pirofórico	<input type="checkbox"/>
Tóxico	<input type="checkbox"/>	Muy Tóxico	<input type="checkbox"/>	Inflamable	<input type="checkbox"/>	Oxidante	<input type="checkbox"/>	Hidro-reactivo	<input type="checkbox"/>
Corrosivo	<input type="checkbox"/>	Cancerígeno	<input type="checkbox"/>	Gas Comprimido	<input type="checkbox"/>	Peróxido Orgánico	<input type="checkbox"/>	Inestable	<input type="checkbox"/>

## SECCION 4. MEDIDAS PARA PRIMEROS AUXILIOS

**Tome las precauciones adecuadas para asegurar su propia salud y seguridad antes de intentar un rescate o proveer primeros auxilios. Para información más específica, remítase a Controles de Exposición y Protección Personal en la Sección 8 de esta MSDS.**

**Inhalación** Traslade a la víctima al aire fresco. Si la víctima no respira, comience inmediatamente la respiración de rescate. Si la respiración se realiza con dificultad, personal calificado debe administrar oxígeno 100 por ciento humidificado. Busque atención médica inmediatamente. Mantenga al individuo afectado abrigado y en descanso.

**Contacto con los Ojos** Verificar y retirar lentes de contacto. Lavar los ojos con agua fresca, limpia y a baja presión mientras se levantan y bajan los párpados ocasionalmente. Buscar atención médica si persiste el lagrimeo, enrojecimiento o dolor excesivo.

## CITGO Trukut GP 205

<b>Contacto con la Piel</b>	Si es quemado por el material caliente, refresque la piel enfriando con cantidades grandes de agua fresca. Por contacto con el producto a las temperaturas ambiente, quite los zapatos y la ropa contaminados. Limpiar el exceso de material. Lave la piel expuesta con jabón suave y agua. Busque la atención médica si el tejido fino aparece dañado o si persiste el dolor o la irritación. Limpie a fondo la ropa contaminada antes de utilizarla nuevamente. Limpie o deseche las prendas de cuero contaminadas. Si el material es inyectado debajo de la piel, busque atención médica inmediatamente.
<b>Ingestión</b>	No induzca vomitar a menos que un médico le diga inducir vomitar. No debe suministrarse nada para beber salvo que lo recomiende un médico. Nunca se debe suministrar nada por vía bucal a una persona que no esté completamente consciente. Si se tragan las cantidades significativo o el malestar ocurre, buscar atención médica inmediatamente.
<b>Notas para el Médico</b>	INGESTIÓN: La gama de la viscosidad del producto representado por este MSDS es mayor de 100 SUS en 100° F. El lavado gástrico cuidadoso se puede considerar para evacuar cantidades grandes del material.

## SECCION 5. MEDIDAS CONTRA INCENDIO

<b>Clasificación de Inflamabilidad de NFPA</b>	Combustible material clase-IIIB de acuerdo con NFPA.		
<b>Punto de Inflamación</b>	Crisol abierto: 160°C (320°F) (Cleveland.).		
<b>Límite Inferior de Inflamabilidad</b>	Sin datos.	<b>Límite Superior de Inflamabilidad</b>	Sin datos.
<b>Temperatura de Auto-ignición</b>	No disponible.		
<b>Productos de Combustión Riesgosos</b>	Dióxido de carbono, monóxido de carbono, humo, gases, hidrocarburos no quemados y óxidos de azufre y/o nitrógeno.		
<b>Propiedades Especiales</b>	Este material emanará vapores cuando sea calentado sobre la temperatura del punto de inflamabilidad pudiendo encenderse cuando está expuesta a una fuente de ignición. En espacios cerrados, los vapores pueden encenderse con fuerza explosiva. Las nieblas o rocíos pueden quemarse en las temperaturas debajo del punto de inflamación.		
<b>Medios de Extinción</b>	Utilizar polvo químico seco, espuma, dióxido de carbono o neblina de agua. El agua o la espuma pueden provocar que se expulse espuma por la boca. El dióxido de carbono y gas inerte puede desplazar oxígeno. Tenga cuidado al aplicar el dióxido de carbono o gas inerte en espacios confinados.		
<b>Protección de los Combatientes de Incendios</b>	Los bomberos deben utilizar equipo de bomberos y ropa de protección completos incluyendo aparatos de aire auto-contenido de presión positiva aprobados por NIOSH para proteger contra posibles productos peligrosos de la combustión o descomposición, y la insuficiencia de oxígeno.		

## SECCION 6 MEDIDAS CONTRA DERRAMES O FUGAS ACCIDENTALES

**Tomar precauciones adecuadas para proteger su salud propia y seguridad antes de intentar limpiar o controlar un derrame. Para información más específica, remítase a la Reseña de Emergencias en la Página 1, Controles de Exposición y Protección Personal en la Sección 8 y Consideraciones sobre la Disposición Final en la Sección 13 de esta MSDS.**

No toque los envases dañados o material derramado a menos que use el equipo protector apropiado. Riesgo de resbalamiento; no camine a través del material derramado. Pare el escape si usted lo puede hacer sin riesgo. Para derrames mínimos, absorba o cubra con tierra seca, arena u otro material absorbente no combustible, y colóquelos en los tanques de residuo para disposición posterior. Contenga los derramamientos grandes para maximizar la recuperación o la disposición del producto. Prevenga la entrada en los canales o las alcantarillas. En área urbana, realice la remoción del derrame tan rápido como sea posible. En ambientes naturales, busque ayuda de especialistas para minimizar el daño físico del habitat. Este material es miscible en agua. Cumpla con todas las leyes y regulaciones.

## SECCION 7. MANEJO Y ALMACENAJE

<b>Manejo</b>	<p>Mantenga con cuidado el fluido para trabajo de metales y el equipo asociado. Supervise regularmente el fluido para trabajo de metales sobre una base regular. Mantenga las concentraciones de la niebla del producto debajo de los niveles de exposición permisibles para lugares de trabajo. Evite la contaminación con otros aceite y otros materiales para reducir al mínimo la degradación del producto. Evite exponer el producto a temperaturas extremas. Cambie el fluido para trabajo de metales usado si el crecimiento microbiano no es controlable. Los fluidos para trabajo de metales usados con olor rancio o fétido pueden indicar el crecimiento microbiano incontrolado. Cambie el fluido para trabajo de metales usado al final de la vida de servicio. Limpie con cuidado el equipo metalúrgico y los sistemas asociados de entrega antes de introducir el producto nuevo.</p> <p>El contenedor de producto no esté diseñado para presión elevada. No presurice, corte, suelde, perforo o esmerile los contenedores. No exponga los contenedores del producto a las llamas, chispas, calor o a otras potenciales fuentes de ignición. Los envases contenedores pueden contener residuos del producto que pueden encenderse con fuerza explosiva.</p>
<b>Almacenaje</b>	<p>Mantenga los contenedores firmemente cerrados. Almacene en un área fresca con buena ventilación. Almacene solamente en contenedores aprobados. No almacenar con agentes oxidantes fuertes. No almacenar a temperaturas elevadas. No almacenar a la luz directa del sol por largos períodos de tiempo. El área de almacenamiento debe mantener los requisitos del OSHA y códigos aplicables para prevenir los fuegos. Consulte las regalas federales apropiados, las regalas estatales, y las regalas de las autoridades locales antes de reutilizar, de reacondicionar, de reclamar, de reciclar or de disponer de los envases vacíos y/o pierda los residuos de este material.</p>

## SECCION 8. CONTROLES DE EXPOSICION Y PROTECCION PERSONAL

<b>Controles de Ingeniería</b>	<p>Suministrar ventilación de extracción u otros controles de ingeniería para mantener las concentraciones de aire en los vapores o nieblas por debajo de los límites recomendados de exposición (véase abajo). Una estación para lavado de ojos y una ducha de seguridad deben estar ubicadas cerca del lugar de trabajo.</p>
<b>Equipo de Protección Personal</b>	<p>El equipo de protección personal debe seleccionarse con base en las condiciones en que será utilizado este producto. Una evaluación de los riesgos del área de trabajo para los requerimientos de PPE (Equipos de Protección Personal) debe ser realizada por un profesional calificado según reglamentación OSHA. El siguiente pictograma representa los requerimientos mínimos para el equipo de protección personal. Para ciertas tareas puede ser necesario equipo de protección personal adicional.</p>



<b>Protección para los Ojos</b>	<p>Los anteojos de seguridad equipados con pantallas laterales se recomiendan como protección mínima en localizaciones industriales. Si existe la posibilidad de salpicaduras o rociado, deben usarse gafas antisalpicaduras para la cara. Use gafas antisalpicaduras y una pantalla para la cara si el material se calienta arriba de 51° C (125° F). Mantenga agua disponible para el adecuado lavado de los ojos.</p>
<b>Protección para las Manos</b>	<p>Evite el contacto de la piel. Utilice los guantes construidos de los materiales resistentes químicos por ejemplo el caucho pesado del nitrilo o la apropiada barrera crema con el contacto prolongado o repetido. Si el producto se procesa o se maneja en las temperaturas elevadas, proteja contra las quemaduras termales usando los guantes resistente al calor (aislados). No use los guantes o ropa floja alrededor el equipo que rota o o en movimiento. Utilice las buenas prácticas personales de la higiene.</p>

## CITGO Trukut GP 205

**Protección para el Cuerpo** Utilizar ropas limpias si existen condiciones de salpicadura o rociado. La ropa protectora puede incluir ropa de manga larga, delantal, o una bata de laboratorio. Si ocurre contacto significativo, retirar la ropa contaminada con aceite inmediatamente y ducharse a la brevedad posible. Lavar la ropa contaminada antes de usarla nuevamente o desecharla. Utilizar botas protectoras para el calor y ropa protectora cuando el manejo del producto a temperaturas elevadas.

**Protección Respiratoria** Utilice ventilación adecuada. Si se anticipan concentraciones de aire por encima de los niveles de exposición permisibles a los lugares de trabajo, debe utilizarse un respirador para vapores orgánicos aprobado por NIOSH y equipado con un pre-filtro de polvos/neblinas. Los factores de protección varían dependiendo del tipo de respirador que se utiliza. Los respiradores deben utilizarse de acuerdo a los requisitos de OSHA (29 CFR 1910 134).

**Comentarios Generales** Utilizar buenas prácticas de higiene personal. Lavarse las manos y otras partes expuestas de la piel con jabón suave antes de comer, beber, fumar, usar el baño o al salir del trabajo. NO DEBE utilizarse gasolina, kerosene, solventes o abrasivos severos como limpiadores de piel. Como no se han establecido límites estándar/controles para la exposición a este producto, los límites de exposición para "Neblinas de Aceites Minerales" que se indican abajo se sugieren como lineamientos de control mínimo.

### Guías de Exposición Ocupacional

Sustancia	Niveles de Exposición Permisibles para Lugares de Trabajo
Mineral Oil	<b>ACGIH TLV (Estados Unidos).</b> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> 8 hora(s). STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> 15 minuto(s). <b>OSHA PEL (Estados Unidos).</b> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> 8 hora(s).
Fluido para trabajo de metales	<b>NIOSH (Estados Unidos).</b> TWA: 0.4 mg/m <sup>3</sup> 8 hora(s). Estado: *Masa de partículas torácica
Dietilenglicol	<b>AIHA WEEL (Estados Unidos).</b> TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> 8 hora(s).
Trietanolamina	<b>ACGIH (Estados Unidos).</b> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> 8 hora(s).

## SECCION 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS (TÍPICO)

<b>Estado Físico</b>	Líquido.	<b>Color</b>	Ámbar a ámbar oscuro	<b>Olor</b>	Petróleo.
<b>Gravedad Específica</b>	0.92 (Agua = 1)	<b>pH</b>	No disponible.	<b>Densidad de Vapor</b>	>1 (Aire= 1)
<b>Rango del Punto de Ebullición</b>	No disponible.	<b>Punto de Fusión/Congelación</b>			No disponible.
<b>Presión de Vapor</b>	<0.01 kPa (<0.1 mm Hg) (a 20°C)	<b>Volatilidad</b>			No disponible.
<b>Solubilidad en Agua</b>	Parcialmente soluble en agua fría.	<b>Viscosidad (cSt @ 40°C)</b>			30
<b>Punto de Inflamación</b>	Crisol abierto: 160°C (320°F) (Cleveland.).				
<b>Propiedades Adicionales</b>	Gravity, °API (Estimated)) = 23.9 @ 60° F Density = AP 7.58 Lbs/gal.				

## SECCION 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

<b>Estabilidad Química</b>	Estable	<b>Polimerización Riesgosa</b>	No se espera que ocurra.
<b>Condiciones a Evitar</b>	Mantenerse alejado del calor extremo, de las chispas, de la llama abierta, y de las condiciones que oxidan con fuerza.		
<b>Materiales a Evitar</b>	Oxidantes fuertes. Este material contiene aminas que puedan reaccionar con nitritos a producir nitrosaminas. Algunas nitrosaminas se ha asociado con cáncer en animales de laboratorio.		
<b>Descomposición</b>	No se identificó productos peligrosos adicionales de la descomposición con excepción de los		
<b>Productos Riesgosos</b>	productos de la combustión identificados en Sección 5 de este MSDS.		

## SECCION 11. INFORMACION TOXICOLOGICA

Para más información relacionada con la salud, referirse a la **Reseña de Emergencias en la Página 1** y a la **Identificación de Riesgos en la Sección 3** de esta MSDS.

<b>Datos de Toxicidad</b>	<b>aceites lubricantes de petróleo altamente refinados</b>
	ORAL (LD50): Agudo.: >5000 mg/kg [Rata].
	DERMICO (LD 50): Agudo.: >2000 mg/kg [Conejo].

Se ha reportado que las neblinas de los aceites minerales altamente refinados derivados del petróleo presentan baja toxicidad aguda y sub-aguda en animales. Los efectos de una sola y de repetidas exposiciones de corta duración a altas concentraciones de neblinas de aceite mineral muy por encima de los niveles de exposición permisibles en lugares de trabajo incluyen reacción inflamatoria de los pulmones, formación de granulomas lipoides y pulmonía lipoide. En estudios agudos y sub-agudos involucrando exposiciones a bajas concentraciones de neblinas de aceite mineral en o cerca de niveles existentes en los lugares de trabajo no produjeron efectos tóxicos significativos. En estudios de duración larga (hasta dos años) no se ha reportado efectos cancerígenos en ninguna especie animal en prueba.

### **ácido carboxílico, sal de potasio**

Irrita los ojos.

### **Fluido para trabajo de metales, soluble**

En exposiciones a fluidos para trabajo de metales (FTM), se han reportado reacciones respiratorias agudas y crónicas. Además, la exposición a las nieblas de FTM puede agravar las condiciones respiratorias existentes. Los efectos crónicos de la sobreexposición a las nieblas de FTM pueden incluir la sinusitis, la tos persistente, el asma, las secreciones crecientes de la zona respiratoria y la constricción de la vía aérea. Ciertos estudios han sugerido que la endotoxina bacteriana en FTM puede dar lugar a la irritación creciente de la zona respiratoria entre la población expuesta. Las endotoxinas pueden estimular la secreción alveolar del macrófago de los intermediarios de la citocina que son los responsables de las inflamaciones y bronco-constricciones.

La hipersensibilidad neumonítica (también conocida como alveolitis alérgica) se ha reportado entre los trabajadores automotrices expuestos a los FTM. La hipersensibilidad neumonítica es una enfermedad granulomatosa de los intersticios del pulmón la cual se cree estar asociada a reacciones inmunológicas del pulmón como resultado de inhalaciones repetidas de antígenos externos. En la fase aguda, los signos y los síntomas incluyen la inflamación alveolar e influenza. En la fase crónica y después de exposiciones repetidas, es caracterizada por fibrosis pulmonar. Los episodios recurrentes de hipersensibilidad de neumonitis aguda pueden dar lugar a la debilitación progresiva, irreversible del pulmón.

## SECCION 12. INFORMACION ECOLOGICA

<b>Ecotoxicidad</b>	Los datos de la ecotoxicidad no están disponibles para este producto.
<b>Destino Ambiental</b>	Se espera que este producto es miscible en agua y se disperse fácilmente en ambientes marinas.

## SECCION 13. CONSIDERACIONES SOBRE LA DISPOSICION FINAL

Las características de riesgo y la clasificación regulatoria de los desechos pueden cambiar con el uso del producto. De acuerdo con esto, es responsabilidad del usuario determinar la metodología apropiada para el almacenaje, transporte, tratamiento y/o desecho de los materiales usados y residuos en el momento de su disposición final.

Las condiciones de uso pueden ocasionar que este material se convierta en un "desecho peligroso", tal como lo definen los reglamentos federales y estatales. Es responsabilidad del usuario el determinar si el material es un "desecho peligroso" al momento de su disposición final. El transporte, tratamiento, almacenamiento y disposición final del material de desecho debe ser llevado a cabo de acuerdo con los reglamentos RCRA (ver 40 CFR 260 hasta 40 CFR 271). Las regulaciones estatales y/o locales pueden ser más restrictivas. Contacte su oficina regional de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos de América para solicitar orientación concerniente a casos específicos sobre disposición final. Los tambores y cubetas retienen residuos. NO SE DEBE presurizar, cortar, soldar, perforar, amolar o exponer los contenedores vacíos de este producto al calor, llamas u otra fuente de ignición. NO SE DEBE intentar limpiarlos.

## SECCION 14. INFORMACION SOBRE EL TRANSPORTE

La descripción para el envío que aparecen a de bajo quizás no representan los requisitos para todos los modos de transporte, de los métodos del envío, o para localizaciones fuera de los Estados Unidos de América.

**Clasificación DOT de EEUU** No regulado por el Departamento de Transporte de los E. E. U. U. como material peligroso.

**Nombre Correcto para Transporte** No regulado.

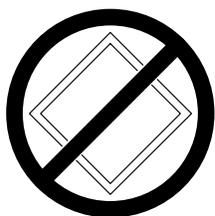
**Clasificación de Riesgo** No regulado.

**Grupo(s) de Embalaje** No aplicable.

**Número ONU/NA** No regulado.

**Cantidad Reportable** No se ha establecido una cantidad denunciante (RQ) no se ha establecido para este material.

**Letrero(s)**



**No. de Guía para Respuesta de Emergencia** No aplicable.

**Clasificación MARPOL III** No es un "Contaminante Marino" por DOT de acuerdo con 49 CFR 171.8.

**Aceite:** El producto representado por esta Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (MSDS) es regulado como "aceite" por la parte 130 de 49 CFR. Los envíos por el carril o la carretera en un envase teniendo una capacidad de 3500 galones (13.249 litros) o más o en mayores 42.000 galones (158.987 litros) de una cantidad deben conformar a estos requisitos. Además, las mezclas que contienen el 10% o más de este producto pueden ser susceptibles a estos requisitos.

## SECCION 15. INFORMACION REGLAMENTARIA

<b>Inventario TSCA</b>	Este producto y/o sus componentes están en la lista del inventario de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas ("Toxic Substances Control Act" o TSCA).
<b>SARA 302/304 Planificación y Notificación de Urgencias</b>	El Título III de la ley SARA (Superfund Amendments and Reauthorization Act) de 1986 requiere que las instalaciones sujetas a las Sub-secciones 302 y 304 suministren información sobre planificación y notificación de emergencias con una base en Cantidades Umbrales de Planificación (Threshold Planning Quantities o TPQ's) y Cantidades Reportables (RQ's) para "Sustancias Sumamente Peligrosas" indicadas en las reglas 40 CFR 302.4 y 40 CFR 355. No se identificaron componentes.
<b>SARA 311/312 Identificación de Peligros</b>	El Título III de la ley SARA (Superfund Amendments and Reauthorization Act) de 1986 requiere que las instalaciones sujetas a esta Sub-sección suministren información adicional sobre químicos clasificados como "Categoría de Riesgo" tal como se define en las reglas 40 CFR 370.2. Este material sería clasificado bajo las siguientes categorías de riesgo:  riesgo de salud tardío
<b>SARA 313 Notificación de Emisión de Sustancias Químicas Tóxicas</b>	Este producto contiene los siguientes componentes en concentraciones superiores a los niveles mínimos que se indican como químicos tóxicos en las reglas 40 CFR Parte 372 según los requerimientos de la Sección 313 de SARA: No se identificaron componentes.
<b>CERCLA</b>	La ley CERCLA (Comprehensive Environmental Response Compensation and Liability Act) de 1980 requiere notificación al National Response Center concerniente a la fuga o derrame de cantidades de "sustancias peligrosas" en cantidad igual o superior a la Cantidad Reportable (RQ) indicada en 40 CFR 302.4. Tal como lo define CERCLA, el término "sustancia peligrosa" no incluye al petróleo, bien sea petróleo crudo o cualquiera de sus fracciones que no esté designada específicamente en 40 CFR 302.4. A este producto o salida de refinería no se le conoce sustancias químicas sujetas a este estatuto. Sin embargo, se recomienda que se contacte a las autoridades estatales y locales para determinar si existen otros requerimientos de reportes en caso de derrame.
<b>Acta Limpio del Agua (CWA)</b>	Se clasifica este material como un aceite bajo la Sección 311 del acta limpio del agua ("Clean Water Act" o CWA) y del acto de la contaminación por petróleo de 1990 ("Oil Pollution Act" o OPA). Descarga o derramamientos que producen un brillo visible en las aguas de los Estados Unidos de América, sus litorales colindantes, o en los conductos que conducen a las aguas superficiales se deben divulgar al centro nacional de la respuesta de EPAs al (800) 424-8802.
<b>Propuesta 65 de California</b>	Este producto no se sabe para contener el ninguna componentes para las cuales el estado de California ha encontrado para causar el cáncer, los defectos del nacimiento o el otro daño reproductivo.
<b>Rótulo de la ley de Derecho al Conocimiento, New Jersey</b>	Aceite derivado de petróleo
<b>Observaciones Adicionales</b>	No hay observaciones reglamentarias adicionales.

## SECCION 16. OTRAS INFORMACIONES

Refiérase a la parte Superior de la Página 1 para la Clasificación de Riesgo de la HMIS y NFPA para este producto.

### INFORMACIÓN SOBRE REVISIONES

<b>Nro. de Versión</b>	1.0
<b>Fecha de Revisión</b>	10/13/2010

# CITGO Trukut GP 205

## **ABREVIACIONES**

AP: Aproximadamente      EQ: Igual a      >: Mayor que      <: Menos que  
NA: No Aplica      ND: No hay Datos      NE: No se ha Establecido  
ACGIH: Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales  
AIHA: Asociación Americana de Higiene Industrial  
IARC: Centre International de Recherche sur le Cancer  
NIOSH: Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional  
NPCA: Asociación Nacional de Fabricantes de Pinturas y Recubrimiento  
EPA: Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos  
HMIS: Sistema de Información de Materiales Peligrosos  
OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacional  
NTP: Programa Nacional de Toxicología  
NFPA: Asociación Nacional de Protección Contra Incendios

## **RENUNCIA A RESPONSABILIDAD CIVIL**

---

**LA INFORMACIÓN EN ESTA MSDS FUE OBTENIDA DE FUENTES QUE CREEMOS SON CONFIABLES. SIN EMBARGO, LA INFORMACIÓN SE OFRECE SIN GARANTÍA, EXPRESA O IMPLICITA REFERENTE A SU EXACTITUD. CIERTA INFORMACIÓN Y CONCLUSIONES AQUÍ PRESENTADAS SON OBTENIDAS DE FUENTES DISTINTAS A LAS DE LAS PRUEBAS DIRECTAS SOBRE LA SUSTANCIA EN SI. ESTA MSDS FUE PREPARADA Y DEBE UTILIZARSE SOLAMENTE PARA ESTE PRODUCTO. SI EL PRODUCTO SE UTILIZA COMO COMPONENTE DE OTRO PRODUCTO, LA INFORMACIÓN DE ESTA MSDS QUIZA NO SEA APLICABLE. LOS USUARIOS DEBEN REALIZAR SUS PROPIAS INVESTIGACIONES PARA DETERMINAR SI LA INFORMACIÓN Y EL PRODUCTO SON ADECUADOS PARA SU PROPÓSITO PARTICULAR.**

**LAS CONDICIONES O METODOS PARA EL MANEJO, ALMACENAJE, USO Y DISPOSICION FINAL DEL PRODUCTO ESTÁN FUERA DE NUESTRO CONTROL Y PUEDEN ESTAR FUERA DEL ALCANCE DE NUESTRO CONOCIMIENTO. POR ESTA Y OTRAS RAZONES, NO ASUMIMOS RESPONSABILIDAD Y DESCONOCEMOS EXPRESAMENTE LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDAS, DAÑOS, O GASTOS QUE SURGIERAN O QUE ESTEN EN CONEXION DE ALGUNA MANERA CON EL MANEJO, ALMACENAJE, USO O DISPOSICION FINAL DEL PRODUCTO.**

---

\* \* \* \* \*      FIN DE LA MSDS      \* \* \* \* \*